

# DICAS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

**Para limpeza, use somente um pano úmido**



*For cleaning, use only a damp cloth*

**Para limpeza, utilice únicamente un paño húmedo**


**Não molhar, expor à água e umidade**



*Do not get wet, expose to water and moisture*

**No moje, exponga a agua y la humedad.**

**Não usar produtos químicos ou abrasivos (sabão, álcool, água sanitária)**



*Do not use chemicals or abrasives (soap, alcohol, bleach)*

**No utilice productos químicos ni abrasivos (jabón, alcohol, lejía)**

**Não expor à maresia**



*Do not expose to sea air*

**no exponer al aire del mar**

**Não expor à luz solar direta**




*Do not expose to direct sunlight*

**No exponga a la luz solar directa**

**Peso máximo sobre cadeiras**

100 kg  
220 lb



*Max weight on chairs*

**Peso máximo en sillas**

**Não reclinar**



*Do not recline*

**No recuestar**

**Não pisar/subir**



*Do not step/climb*

**No pise/suba**

**Não sentar/subir**



*Do not sit down/climb*

**No sentarse / trepar**

**Não arrastar/empurrar**

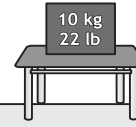


*Do not drag/push*

**No arrastrar/empujar**

**Peso máximo sobre mesas**

10 kg  
22 lb



*Max weight on tables*

**Peso máximo en mesas**

**Para conservação, aplicar cera automotiva ou vaselina líquida nas peças metálicas**  
*For high durability, spread automotive wax or vaseline in the metallic parts*


**Para conservación, aplicar cera para autos o vaselina líquida en piezas metálicas**

**Caso necessário, reaperte os parafusos**  
*If necessary, refasten screws*

**Si necesario, vuelva a apretar los tornillos**


**“PRODUTO DESTINADO A USO RESIDENCIAL E PARA ADULTOS, NÃO DEIXAR CRIANÇAS SOZINHAS PRÓXIMAS AOS PRODUTOS, POIS ELAS PODEM SUBIR, CAIR OU SE MACHUCAR”.**  
*DESIGNED FOR USE OF ADULTS AND AT HOME. DO NOT LET CHILDREN ALONE AND CLOSE TO PRODUCTS, BECAUSE THEY CAN CLIMB, FALL OR HURT THEMSELVES.*

**Producto destinado a uso residencial y para adultos. No deje a los niños solos cerca del producto, ya que pueden trepar, caer o lesionarse.**



**TAMPÓS DE VIDRO E MADEIRA (MDP-MDF MELANINA) PODEM DANIFICAR SE FICAREM EM CONTATO DIRETO COM OBJETOS MUITO QUENTES.**  
*GLASS AND WOODEN TOPS (MDP-MDF LP MELANINE) MAY DAMAGE IF IN DIRECT CONTACT WITH HOT OBJECTS.*

**Los tableros de vidrio y madera (MDP / MDF melanina) pueden dañarse si entran en contacto directo con objetos muy calientes.**



**EVITAR EXPOSIÇÃO À MARESIA E LOCAIS MUITO ÚMIDOS.**  
*AVOID EXPOSURE TO CORROSIVE SEA AIR.*

**Evite la exposición al aire del mar y sitios muy húmedos.**

**ÚLTIMA REVISÃO: NOV-2022**

**MODELO: 130005 PRODUTO: 282/284/288/297**



**Desde 1969 a escolha inteligente!**

Móveis  
Muebles  
Furniture

CIPLAFE COM. IND. MOVEIS LTDA.  
AV LUIZ BRAMBATTI, 62 - CEP 15612-480  
FERNANDÓPOLIS - SP - BRASIL  
TEL: +55 17 3465 6060  
CNPJ: 47.841.911/0001-05  
IE: 304.006.414.119

**f i c CIPLAFE**  
**www.ciplafe.com.br**

**PREZADO MONTADOR, GENTILEZA ENTREGAR ESTE CERTIFICADO AO CLIENTE**

**PARABÉNS! VOCÊ ACABA DE ADQUIRIR UM PRODUTO DE ALTA QUALIDADE!**  
**ENTRETANTO, ALGUNS CUIDADOS SÃO NECESSÁRIOS PARA MAIOR DURABILIDADE E USO CORRETO.**  
**LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INFORMAÇÕES E CUIDADOS ANTES DE INICIAR A MONTAGEM E UTILIZAR O PRODUTO. CONFIRA O VÍDEO DE MONTAGEM NA INTERNET**

## CERTIFICADO DE GARANTIA

**PRAZO**

MODELO  
130005  
PRODUTO  
282/284/288/297

Todos os produtos fabricados pela Ciplafe possuem 3 meses de garantia contra defeitos de fabricação, conforme (Código de Defesa do Consumidor). Ressaltar-se que, seguindo a Lei 8078/90 (Código de Defesa do Consumidor), esta garantia oferecida ao produto é exclusivamente contra defeitos de fabricação.

### COMO SOLICITAR

Para solicitar a análise e conseqüente o atendimento da garantia, é necessário contatar diretamente a loja/varejista onde o produto foi adquirido e apresentar a nota fiscal de venda. A loja/varejista será o responsável por analisar as condições e validade da garantia especificadas neste certificado, assim como efetuar a substituição do produto ou seus componentes danificados.

### LIMITAÇÕES

A loja/varejista reserva-se o direito de negar o atendimento da garantia, caso seja constatado danos causados por:

- maus tratos, acidentes ou uso incorreto e inadequado.
- peso superior ao recomendado.
- produtos de limpeza inadequados.
- montagem e instalação incorretas.
- inundações, incêndios, chuvas e outros agentes externos.
- contato freqüente com a água.
- exposição freqüente à luz solar.

utilização em locais beira-mar ou muito úmidos

Também não se estende ao fabricante do produto qualquer ressarcimento de prejuízos, perdas, danos ou lucros cessantes decorrentes da não montagem ou não utilização correta do produto por responsabilidade do cliente.

A CIPLAFE também não é responsável por qualquer GARANTIA ESTENDIDA ou ADICIONAL que o cliente tenha adquirido diretamente de lojistas ou seguradoras e que lhe ofereça qualquer cobertura ou prazo adicional após o prazo informado neste certificado.

A montagem da base CIPLAFE com tampo de outro fabricante ou a montagem do tampo CIPLAFE com base de outro fabricante representa risco à segurança do produto e causará a perda da garantia do produto.  
*Assembling the CIPLAFE base with a top from a different manufacturer or assembling the CIPLAFE top with a base from a different manufacturer represents a risk to product safety and implies the loss of warranty product.*

Em caso de dificuldades de atendimento, contate diretamente a empresa em [www.ciplafe.com.br](http://www.ciplafe.com.br) ou no telefone 17 3465 6060 ou whatsapp 17 99108 0912

# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A MONTAGEM.  
A MONTAGEM DEVE SER FEITA EM UMA SUPERFÍCIE LIMPA E PLANA.  
ACONSELHA-SE UTILIZAR A PRÓPRIA EMBALAGEM PARA FERRAR O CHÃO  
E NÃO DANIFICAR O PRODUTO.  
OS PARAFUSOS DEVEM SER REAPERTADOS PERIODICAMENTE.  
EVITAR BATIDAS E CONTATOS COM OBJETOS CORTANTES.

ASSISTA O VÍDEO DE MONTAGEM EM:  
WATCH ASSEMBLING VIDEO ON:  
[www.ciplafe.com.br/videos](http://www.ciplafe.com.br/videos)



**MONTAGEM FÁCIL**  
**EASY ASSEMBLY**

## PEÇAS PARA 1 CADEIRA / PIECES FOR 1 CHAIR

### PARA TODAS AS CADEIRAS / FOR ALL CHAIRS

	2 un	pé dianteiro desm. branco foot front white	cod PCAD0001
		pé dianteiro desm. text. preto foot front textured black	cod PCAD0002
		pé dianteiro desm. cromado foot front chromed	cod PCAD0003
		pé dianteiro desm. bronze foot front bronze	cod PCAD0058

ESCALA APROXIMADA DAS PEÇAS  
PIECES ESTIMATED MEASURES **1:40**

### CADEIRA / CHAIR COD. 282D - POEME

	1 un	encosto 282D branco back 282D white	cod PCAD0007
		encosto 282D craq preto back 282D textured black	cod PCAD0008
		encosto 282D bronze back 282D bronze	cod PCAD0069

### PARA TODAS AS CADEIRAS / FOR ALL CHAIRS

	1 un	assento anatôm. D estof. preto seat anatomic D fabric black	cod ACAD0025
		assento anatôm. D estof. riscado branco seat anatomic D fabric scratched white	cod ACAD0029
		ass. anatôm. D estof. capuccino seat anatomic D fabric cappuccino	cod ACAD0056
		assento anatôm. D estof. bege geométrico seat anatomic D fabric geometric beige	cod ACAD0131
		assento anatôm. D estof. floral branco seat anatomic D fabric white flower	cod ACAD0026
		assento anatôm. D estof. riscado preto seat anatomic D fabric scratched black	cod ACAD0030
ass. anatôm. D estof. junco manteiga seat anatomic D fabric butter reed	cod ACAD0057		

### CADEIRA / CHAIR COD. 284D - LUNA / IANDRA

	1 un	encosto 284D branco back 284D white	cod PCAD0011
		encosto 284D craq preto back 284D textured black	cod PCAD0012
		encosto 284D bronze back 284D bronze	cod PCAD0059

### ASSENTO PARA CADEIRA / SEAT FOR CHAIR COD. 297 ANA / OLIVIA

	1 un	ass. reto D estof. junco manteiga straight seat model D fabric butter reed	cod ACAD0143
		ass. reto D estof. marrom straight seat model D fabric brown	cod ACAD0142

### CADEIRA / CHAIR COD. 288D - CAMILA

	1 un	encosto 288D branco back 288D white	cod PCAD0024
		encosto 288D craq preto back 288D textured black	cod PCAD0025
		encosto 288D cromado back 288D chromed	cod PCAD0018

### CADEIRA / CHAIR COD. 297D - ANA / OLIVIA

	1 un	encosto 297D branco back 297D white	cod PCAD0053
		encosto 297D craq preto back 297D textured black	cod PCAD0070

### RECURSOS PARA MONTAGEM ASSEMBLING RESOURCES



## ACESSÓRIOS PARA 1 CADEIRA / ACCESSORIES FOR 1 CHAIR

	4 un	cod 190010
		parafuso cab panela philips M5x10 zinc. screw head pan philips M5x10 zincated

	4 un	cod 190011
		parafuso cab panela philips 1/4x1 1/2 zinc. screw head pan philips 1/4x1 1/2 zincated

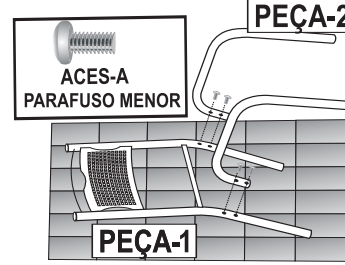
	6 un	ponteira 1/4" interna branco plastic protection 1/4" internal white	cod 240025
	6 un	ponteira 1/4" interna preto plastic protection 1/4" internal black	cod 240027

ESCALA APROXIMADA DOS ACESSÓRIOS  
ACCESSORIES ESTIMATED MEASURES **1:1**

# ESTAS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM SÃO IGUAIS PARA QUALQUER CADEIRA DESTA FOLHETO

## PASSO 1 / STEP 1

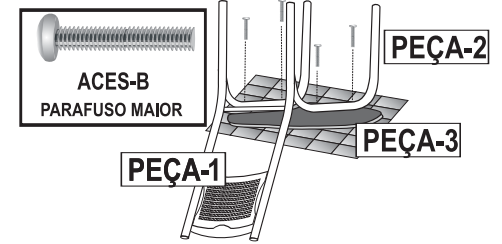
- APÓS DESEMBALAR TODAS AS PARTES DO PRODUTO COM CUIDADO, APÓIE O ENCOSTO (PEÇA-1) EM UM BASE PLANA E LIMPA (UTILIZAR A PRÓPRIA EMBALAGEM PARA FERRAR).  
- POSICIONE AS PERNAS (PEÇA- 2) NO ENCOSTO (PEÇA-1) E ENCAIXE OS PARAFUSOS MENORES (ACESSÓRIO-A), SEM APERTÁ-LOS ATÉ O FINAL DA ROSCA.



- AFTER UNPACKING ALL PARTS, PUT THE BACK OF CHAIR (PIECE 1) ON A FLAT AND CLEAN SURFACE.  
- POSITION LEGS (PIECE 2) IN BACK (PIECE 1) AND FASTEN SCREWS (ACCESSORIES A) JUST UNTIL HALF OF THREAD.

## PASSO 2 / STEP 2

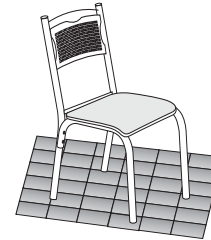
- APÓIE O ASSENTO (PEÇA-3) SOBRE UMA MESA COM OS FURUS VOLTADOS PARA CIMA;  
- VIRE A CADEIRA (PEÇA 1 E 2) E APÓIE ELA SOBRE O ASSENTO (PEÇA-3).  
- ENCAIXE OS PARAFUSOS MAIORES (ACESSÓRIO-B) PRIMEIRO NOS FURUS DO LADO DIREITO E DEPOIS DO LADO ESQUERDO DO ASSENTO.  
- EM SEGUIDA, APORTE UM POUCO CADA UM DOS PARAFUSOS.  
- AGORA APORTE BEM TODOS OS PARAFUSOS (ACESSÓRIOS A E B).



- PUT SEAT (PIECE 3) ON A TABLE WITH HOLES IN UPWARD DIRECTION.  
- TURN CHAIR BACK (PIECE 1 AND 2) AND PUT IT ON THE SEAT (PIECE 3), INSERTING SCREWS (ACCESSORIES B) IN HOLES OF SEAT.  
- AFTER THAT, FASTEN EACH SCREWS (ACCESSORIES B) JUST HALF THREAD.  
- NOW PRESS ALL SCREWS STRONGLY (ACCESSORIES A E B).

## PASSO 3 / STEP 3

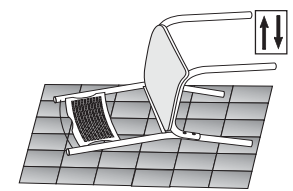
- APÓS A CADEIRA ESTAR TOTALMENTE MONTADA, VERIFIQUE SE A MESMA ESTÁ NIVELADA COLOCANDO-A NUMA SUPERFÍCIE PLANA.



- AFTER FINAL ASSEMBLY, CHECK IF IT IS LEVELED WITH FLOOR.

## PASSO 4 / STEP 4

- SE A CADEIRA NÃO ESTIVER TOTALMENTE NIVELADA AO PISO, DEITE-A E MOVIMENTE SUAS PERNAS DIANTEIRAS DE FORMA A FICAREM ALINHADAS.



- IF CHAIR WERE NOT TOTALLY LEVELED WITH FLOOR, LAY CHAIR DOWN AND MOVE ITS FRONT LEGS IN A WAY TO STAY ALIGNED.

### CAD 282D POEME

- APÓS REAPERTAR BEM TODOS OS PARAFUSOS, A CADEIRA ESTARÁ PRONTA PARA USO.



AFTER FASTEN WELL ALL SCREWS, CHAIR IS READY TO USE

PESO APROXIMADO  
1 CADEIRA  
= 3,670 KG / 8,090 LB

### CAD 297D ANA / OLIVIA

- APÓS REAPERTAR BEM TODOS OS PARAFUSOS, A CADEIRA ESTARÁ PRONTA PARA USO.



AFTER FASTEN WELL ALL SCREWS, CHAIR IS READY TO USE

PESO APROXIMADO  
1 CADEIRA  
= 3,595 KG / 7,914 LB

### CAD 288D CAMILA

- APÓS REAPERTAR BEM TODOS OS PARAFUSOS, A CADEIRA ESTARÁ PRONTA PARA USO.



AFTER FASTEN WELL ALL SCREWS, CHAIR IS READY TO USE

PESO APROXIMADO  
1 CADEIRA  
= 3,585 KG / 7,903 LB

### CAD 284D LUNA / IANDRA

- APÓS REAPERTAR BEM TODOS OS PARAFUSOS, A CADEIRA ESTARÁ PRONTA PARA USO.



AFTER FASTEN WELL ALL SCREWS, CHAIR IS READY TO USE

PESO APROXIMADO  
1 CADEIRA  
= 3,695 KG / 8,146 LB

### MODELO: 130005 PRODUTO: 282/284/288/297

A PINTURA CRAQUEADO PRETO E BRONZE PODEM APRESENTAR VARIAÇÕES DE TONALIDADE  
TEXTURED BLACK AND BRONZE PAINTING MAY HAVE SOME CHANGES

MEDIDAS E CORES PODEM APRESENTAR PEQUENAS VARIAÇÕES  
MEASURES AND COLORS MAY HAVE SOME CHANGES

OS PARAFUSOS DEVEM SER REAPERTADOS PERIODICAMENTE  
SCREWS MUST BE FASTEN FREQUENTLY